

Кляса Проти Кляси! Робітники, Тримайте Солідарно Один Фронт!

В ДЕНЬ ВИБОРІВ, 28 ЛИСТОПАДА ВСІ РОБІТНИКИ ВІННІПЕГУ ПОВИННІ ЙТИ ДО ГОЛОСУВАННЯ Й ГОЛОСУВАТИ ОДИНКОЮ ТІЛЬКИ НА КАНДИДАТІВ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ! НЕ ДАЙТЕ СВОГО ГОЛОСУ СВОМУ КЛАСОВОМУ ВОРОГОВІ! НЕ ЗАНЕДБАЙТЕ ПІТИ ДО СВОГО ПУЛУ Й ГОЛОСУВАТИ!

ВИБОРЧІ ІСКРИ

Міські вибори у Вінніпегу в п'ятницю, 28 листопада! Робітники північного Вінніпегу повинні солідарно голосувати ОДИНКОЮ за тов. В. Н. Колісника на алдермена, і ОДИНКОЮ на т. А. Білецького на шкільного троста.

Такі "проспективні" кандидати на алдерменів у Вінніпегу, як Ферлей та Сендзяк, мають ще й своїх причепиховств, кандидатів на шкільних тростів. Пан Сендзяк має якогось пана Новацького й каже, що той пан найкраще надається на шкільного троста, бо має добрий "експерієнс".

Слухайте: "Його старання (себто Новацького) на користь працюючого люду, а вже головню на користь Нових Канадійців, Польків, Українців, Німців, не підлягають ніяким сумнівам".

То: "Він родився з Злучених Держав" — а від 1919 року "до тепер ми бачимо його в Вінніпегу як успішного власника й управителя кількох готельних підприємств".

Ну й скажіть же, люди добрі, чим не надається цей пан на шкільного троста? Власник готелів і кількох готельних підприємств й то ще від 1919 року — це ж який культурно-освітній "експерієнс", що йому не тільки бути шкільним тростом, але таки членом академії наук!

Бачимо, що для "нових канадійців" готель і школа, це одно й те саме.

Хто є за тим, щоб в публичних школах заклали "бір парлор", той нехай голосує за "новими канадійцями".

Англіїям Сендзяк каже, що він патріот тої країни, з якої походить Падеревський. Знайте, що він є польський шляхтич.

А до українців Сендзяк каже: "Ми всі горожани Канади живемо тут не старокравим життям, поділу народности, але як канадійці...! І тому обов'язком нашим є не оглядатися на народне походження".

Правду каже. Виборці повинні дати в п'ятницю "новим канадійцям" таку відправу, щоб вони пішли й не оглядалися.

Виборча "українізація" зараз в повному русі. Цікаво, в Польщі українську мову заборонено, школи позамикано, а в Канаді польська шляхта говорить українською мовою... з часі виборів.

Не тільки говорить українською мовою, але агітує за "українським кандидатом". Цими днями др. Сендзяк розіслав до усіх виборців 3-ї варди у Вінніпегу свою "програму", в якій агітує за "українським кандидатом". Він каже: "Можете дати свій голос Нр. 1 на українського кандидата, а Нр. 2 дати др. Сендзякові".

Спитаєте: А це що за сватки? "Широ український" пан Ферлей й "широ шляхетсько-польський" пан Сендзяк! Таке зворушливе братання! Й то тоді, як на Західній Україні українські селяни мруть від тяжких побоїв, від польсько-шляхетських нагаїв.

Та залишім ми Сендзяка, щоб була не образити Ферлея. Ферлей вже сконстрував соціалпрограму, про яку дуже роздується "Фрі Прес". Перша ка тої програми — якнайшвидше й найпевніше повиклада-

ти з хатів тих робітників, які не заплатили податків.

Ферлей радить: не нагискати зараз на тих, що задовжилися з податками й дати їм спромоту так задовжитися, щоб потім вони вже не були в спромозі їх заплатити. Він радить: коли чоловік немає цього року заплатити 50 доларів, то почекай йому ще рік. Коли на другий рік він не має звідки заплатити 100 доларів, то почекай йому ще два роки й тоді він мусить вже платити 200 доларів. Отже коли він не має

Т. Д. Ферлей "служив публичним інтересам в манітобському парламенті п'ять літ". (З відозви Ферлея до англо-саксонських виборців).



Так виглядала п'ятилітня служба Ферлея в манітобському парламенті, як "незалежного" посла з Гімлі.

звідки заплатити 50 доларів — то можна бути певним, що не матиме він звідки заплатити й 200 доларів. Значить — тоді викидай його з хати сміло.

Ферлей дуже проти комуністичної партії, бо вона каже, щоб бідних робітників, доми яких мають вартість лише \$3,500, цілком звільнити від плачезних податків. А Сіпіара, маєтки якого у самому Вінніпегу вартують десятки мільйонів доларів і за які він не платить ані цента податку, оподаткувати.

Ні, ні, борони боже! репетують Ферлей і Сендзяк: ми, "нові канадійці" не сміємо домагатися оподаткування такого старого канадійця, як Сіпіар.

Друга важна точка Ферлеєвої програми — це допомога безробітним.

"Місто не сміє давати допомоги переїздяючим робітникам, нехай ними заопікується провінціоальний або домініяльний уряд".

Бачите, хоч сам Ферлей ще дуже "новий канадійчин", а вже є проти того щоб давати допомогу переїздяючим робітникам. А хто є ці переїздяючі робітники? Хібаж то вони винні тому, що їм у місті не дають роботи, що в місті не хватає робіт навіть старшим канадійцям, як Ферлей? Ні, не винні. Отже вони мусять шукати роботи позі містом, де попало. На зиму мусять вертати до міста, щоб не згинути десь в лісі чи на прерах. Вертають вони до міст на "розворах" сніпських потягів, бо не заробили, щоб тикет заплатити.

І Ферлей каже, що таким робітникам місто не повинно платити допомоги. Нехай йдуть,

(Докінчення на 6-й колонії.)

Слухайте, що каже ферлей і його комітет англійським виборцям!

ФЕРЛЕЙ КОМІТЕТ ПРИСЯГАЄТЬСЯ ПЕРЕД АНГЛЮ-САКСОНСЬКИМИ ВИБОРЦЯМИ, ЩО ВІН НОМІНУВАВ ФЕРЛЕЯ ТОМУ ТІЛЬКИ, ЩОБ ПОВАЛИТИ КОЛІСНИКА І БІЛЬШЕ НІЯКОЇ ПРОГРАМИ НЕ МАЄ.

В середу, 26 листопада Ферлей, тобто ті, які його номінували, "нові канадійці" з табору Веба, вислали до всіх англійських виборців північного Вінніпегу листа, якого ми ніше наводимо повністю. Нехай українські робітники прочитають й самі судять, кому служать ці добродії і їхній кандидат. Ось він в дослівному перекладі:

Дорогий пане або пані: —

Чи ви є за комунізмом? Коли так, то ми не маємо вам що казати. Але коли ви проти руйнуючих наслідків комуністичного навчання й пропаганди, то ставайте в наші ряди й зробіть частину вашої роботи, щоб спинити злочинні методи, виконувані комуністами для зруйнування британських інституцій, так дорогих для всіх нас, і для знищення існуючої соціальної системи.

Ми поборюємо комунізм від часу його появи в Вінніпегу. Ми робили це без допомоги наших англо-саксонських приятелів. Зараз ми примушені звернутися до вас за допомогою. Без вашої допомоги ми не можемо продовжити нерівної боротьби.

Ми не вимагаємо від вас жертв. Все що ми від вас просимо, то лише підтримки для нашого кандидата на алдермена третьої варди Мр. Т. Д. Ферлея, який служив публичним інтересам в манітобському парламенті п'ять літ і доказав свою вірність канадійським ідеалам і інституціям. Він є прямий противник комуністичним доктринам і має великі успіхи в своїй кампанії. Його успіх в виборах залежить не лише від попертя нових канадійців, але від попертя англо-саксонських приятелів, які хочуть повалити комунізм у Вінніпегу. Ваша допомога додасть нам захооти продовжати боротьбу і дасть нам віру в рішучу перемогу.

Одинокий спосіб ПОВАЛИТИ В. Н. Колісника є вибрати Т. Д. Ферлея. Ваше ім'я не на листі голосуючих третьої варди в пулінгу собдивізії Но.

школа.

Будьте певні зареєструвати свій голос протесту проти комуністичного навчання й пропаганди і голосуйте Но. 1 на Т. Д. Ферлея 28 листопада.

Ми просимо вашої підтримки для загального добра всіх нас.

Поважаючий вас

Міський Виборчий Комітет Північного Вінніпегу.

"Міський Виборчий Комітет Північного Вінніпегу" — так називає себе офіційно той комітет, який номінував Ферлея. І от зараз той український комітет благає англійських виборців північного Вінніпегу допомогти йому викинути тов. Колісника з міської ради й побороти комунізм у Вінніпегу, бо до цього часу він, Ферлей, і його комітет сам один борює проти комунізму від того часу, як він повився у Вінніпегу.

Так воно виглядає, коли поглянути на ніше наведений лист поверховно. Але не так воно є на ділі. Послухайте не сюди:

Рівно двацять днів тому назад, саме 5 листопада виступив мейор Веб перед оранджменами в готелі Марлборо і закликав їх допомогти йому побороти комуністів, депортувати комуністичних провідників, він сказав:

"Пані й панове, ви спите в цій країні. Я сам один п'ять літ борюся вже проти комуністів в місті Вінніпегу і ніодна з організацій не прийшла мені з допомогою... Починаймо ж від цієї ночі".

Так апелював Веб до оранджменів, доказуючи їм, що він сам один бореться проти комуністів вже п'ять літ без нічної допомоги і аж тепер просить у них цієї допомоги.

Порівняйте ці слова Веба з закликами Ферлея й його комітету, де вони також доказують, що вони поборюють комунізм від часу його появи у Вінніпегу самі одні без допомоги англо-саксонців і зараз закликають їх на допомогу, бо самі нічого не можуть зробити в цій "нерівній боротьбі".

Бачите, що це є одна й та сама мова! Чия це мова? Це мова Веба! Це українська хрунйада говорить мовою Веба. Це вона підписала те, що її Веб написав. А погляньте в "Канадійський Фармер", а там побачите три фотографії: в середині Веб а по обох боках Ферлей і Павлюкевич — фашістська трійця.

Та вже одно треба признати українській хрунйаді: вона призналася перед англійськими виборцями, що її боротьба з комуністами є "нерівна", тобто, що вона безсила боротися з комуністами, бо вони за неї сильніші. Так, так, навіть багато сильніші. Це навіть покаже вислід голосування в п'ятницю, що комуністи сильніші не тільки за українську хрунйаду, але й за її Сендзякових та інших спільників.

А англо-саксонські робітники українській хрунйаді на поміч так таки й не прийдуть. Нехай вона собі це запине. Он сам Веб вже падає на коліна перед англійською буржуазією й благає її, щоб вибрала його ще тільки цей раз, а більше він вже до самої смерти не буде кандидувавти. Лише тільки цей раз!

Товариші робітники! Прочитавши отого листа ферлейського збіговиска, маєте нагоду ще раз переконалися в тому, з ким луниться українська збанкрутована петлюрівщина та шаповалівщина в боротьбі проти вас! З Вебом, з Сендзяком, з самим чортом, тільки проти робітників, проти їх домагань, проти комуністичної партії, проти товариша Колісника.

Ваша відповідь цим негідникам повинна бути в п'ятницю 28 листопада однозгідна:

ВИБЕРІТЬ В. Н. КОЛІСНИКА ДО МІСЬКОЇ РАДИ І А. БІЛЕЦЬКОГО ДО ШКІЛЬНОЇ РАДИ!

ВЕЛИКИЙ МІТІНГ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ КАНАДИ НА ЗАКІНЧЕННЯ ВИБОРЧОЇ КАМПАНІЇ

— ВІДБУДЕТЬСЯ —

В ЧЕТВЕР, 27. ЛИСТОПАДА, О ГОДИНІ 8. ВЕЧЕРОМ В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ

ПРОМОВЛЯТИ БУДУТЬ ВСІ ПАРТІЙНІ КАНДИДАТИ

РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ! ПРИХОДІТЬ ЯКНАЙЧИСЛЕНІШЕ НА ЦЕЙ МІТІНГ, ЩОБ ПОСЛУХАТИ ВІЯСНЕННЯ ВСІХ НАЙВАЖЛИВІШИХ ПИТАНЬ В ЗВ'ЯЗКУ З ТЕПЕРІШНИМИ ВИБОРАМИ. ЗРОБІТЬ ЦЕ РОБІТНИЧЕ ЗІБРАННЯ УСПІШНИМ!

ГОЛОСУЙТЕ ЗА
ГАЙДРОС СЕНТРАЛ СТІМ
ГІТІНГ БАЙЛО
В П'ЯТНИЦЮ, 28 ЛИСТОПАДА
ОЩАДІТЬ \$100,000

(Докінчення з 2-ї колонії.)
 собі до Оттави — іншими словами — нехай здихають.

Слідуюча точка Ферлеєвої програми — бити безробітних, коли вони хочуть демонстрацією домагатися праці, або хліба. Каже Ферлей — коли робітники дістають клоамаи по головах "за зломання закону", то так їм і треба. Нехай не домагаються. Замість ломання законів — нехай голосують.

Так, цим разом послушайте, робітники, Ферлей і йдть в п'ятницю голосувати. І голосуйте так, щоб хрунйада більше не поважувалася глумитися над безробітними.

Поліція виконала в понеділок наїзд на приміщення комуністичної партії і на приміщення організації безробітних. Заставши там багато безробітних, вона пильно усіх обшуквала, повіртала кишені... шукаючи за зброєю.

Забула ще вивернути отич годинним безробітним жолудки... і подивитися, як вони там озброєні поживою.

Українські патріоти називають українських комуністів "жидівськими наймитами".

Шороку українські робітничі організації, які допомагали у виборах комуністичній партії, допомагали виборів тов. Колісника, зверталися до українських читальень просвіти, щоб вирентували їм салі на виборчий мітінг, але кожного разу їм відмовляли, бо "егоміст не годяться". А от цього тижня, ті самі, що називають українських робітників "жидівськими наймитами", вирентували салі в одному з читальень на мітінг Семові Луїсові, жидівському консервативному кандидату і на тому мітінгу сторонники Луїса набили українського робітника.

А що ви на це скажете, ви, католицькі робітники?

"Український Голос" в минулому числі отверто заявляє, що Ферлея номіновано тому, щоб повалити Колісника. Бо це, каже, є в інтересі українців.

Але яких українців? Таких, як ті, що сидять в "Укр. Голосі". Адже ж в інтересі Петлюри, Лівидького і всіх петлюрівців, в тому числі й петлюрівців з "Укр. Голосу" було,

щоб віддати Україну польській шляхті аж по Дніпро.

Так, це було в їх інтересі. За ці інтереси петлюрівці йшли в 1919 році разом з Пільудським на Київ, а "Укр. Голос" в Канаді писав тоді про гинії бараболи.

Зараз в інтересі петлюрівців є, щоб Сендзяк і Ферлей не допустили до вибору тов. Колісника.

А в інтересі робітництва є — післати українську хрунйаду разом з її польсько-шляхетським союзником туди, де козам роги правлять.

Куркуленко.

ПОМАГАЙМО САМИ СОБІ.

Вінніпег, Ман.

Виборча кампанія до міських виборів у Вінніпегу вже в повному русі. Кожний кандидат чин партій, яка поставила кандидатів в сьогорічних виборах, вже розгорнула кампанію.

Компартія скликає мітінги і розносить летючки по хатах, розіяснюють робітникам і робітницям програму компартії й закликають їх, щоб голосували на комуністичних кандидатів.

Буржуазія дуже напоєлася, щоби не допустити до поновного вибору тов. Колісника і тому в північному Вінніпегу маємо окрім комуністичного кандидата, ще й панських аж 10.

Між ними є двох таки спеціально поставлених проти тов. Колісника. Один вшехольний доктор і така український "шпенічний спед".

Всі ж панські кандидати етягають всі свої чорні сили, щоби лянйбільше голосів відвратити комуністичному кандидату.

Ото чекаючи на стріт кару, і зауважив, що на другому боці вулиці один з тих кандидатів шось дуже поєнєвав виборців. Коли ж я хотів зближитися, зачув тільки, що кандидат бажав собі лише дванадцять сот голосів. На те виборець сказав: — Най бог помагає!

А кандидат закінчив собі: — Дай боже! і на тім розійшлися.

Дуже мудро сказав цей виборець, а за ним і я скажу. Усім панським кандидатом "най бог помагає", а ви робітники і робітниця на 3-ій варді всі як один в п'ятницю на 28 листопада поможіть самі собі і голосуйте числом 1 на комуністичних кандидатів.

РОБІТНИКИ ТРЕТОЇ ВАРДИ! ЙДІТЬ В П'ЯТНИЦЮ, 28 ЛИСТОПАДА, ВСІ ДО ГОЛОСУВАННЯ Й ГОЛОСУЙТЕ ОДИНКОЮ ТІЛЬКИ НА КАНДИДАТА НА АЛДЕРМЕНА В. Н. КОЛІСНИКА І ОДИНКОЮ НА КАНДИДАТА НА ШКІЛЬНОГО ТРОСТА А. БІЛЕЦЬКОГО! ЙДІТЬ ОДИМ ФРОНТОМ ПРОТИ СВОЇХ ЗАПЕКЛИХ ВОРОГІВ!